

# INTERCULTURAL COMMUNICATION STUDIES

NO. 13 (2001)

## CONTENTS

### 〈Articles〉

- Ethnic Chinese in Europe .....YU Chunghsun 1
- Assessing Communication Competence:  
A Survey on Assessors and Cultural Factors  
.....KOYAMA Shinji & KAWASHIMA Hiromi 15
- Toward an Explication of the Communication Phenomenon: From a Code Model to Goffman  
.....UEHARA Asako 31
- Court Interpreter's Dilemma: Word Translation vs.  
Cultural Interpretation .....NADAMITSU Yoko 59
- The Iwakura Mission in St. Petersburg:  
Description of Saint Petersburg Foundling Home  
in "Bei-O Kairan Jikki" .....BANNAI Tomoko 83
- Answerability as Bearing Witness:  
Mikhail M. Bakhtin on *Shoah* .....FUJIMAKI Mitsuhiro 103

### 〈Research Note〉

- On the Concept of Intercultural Understanding  
.....MAEDA Naoko 137

INTERCULTURAL COMMUNICATION INSTITUTE  
KANDA UNIVERSITY OF INTERNATIONAL  
STUDIES

1-4-1 Wakaba, Mihama-ku, Chiba-shi, 261-0014, Japan

Tel/Fax: 043-273-2324

E-Mail: [icci@kanda.kuis.ac.jp](mailto:icci@kanda.kuis.ac.jp)

<http://www.kuis.ac.jp/icci/>